



„Mondschein” Szekszárdi Német Nemzetiségi Kórus
Egyesület

Székhely: 7100 Szekszárd, Hrabovszky utca 10.
Levelezési cím: 7100 Szekszárd, Dienes Valéria u. 4., X/31.
Tel.: +36 30 / 58 68 223
Honlap: www.mondscheinchor.hu

„Mondschein” Szekszárdi Német Nemzetiségi
Kórus Egyesület



„Mondschein”
Deutscher Nationalitätenchor aus Szekszárd

Szakmai Beszámoló 2020

Szakmai terv 2021

Szekszárd, 2021. január

Mikola Péterné sk.
Mikola Péterné sk.
elnök





„Mondschein” Szekszárdi Német Nemzetiségi Kórus Egyesület

Székhely: 7100 Szekszárd, Hrabovszky utca 10.
Levelezési cím: 7100 Szekszárd, Dienes Valéria u. 4., X/31.
Tel.: +36 30 / 58 68 223
Honlap: www.mondscheinchor.hu

A „Mondschein” Szekszárdi Német Nemzetiségi Kórus Egyesület mint Kiemelkedő Művészeti Együttes 2020. évi rövidített beszámolója

a 81/2001 (V.19.) MB határozat szempontjai szerint

a, Bemutató:

A „Mondschein” Szekszárdi Német Nemzetiségi Kórus Egyesület (2004-ben vált önálló egyesületté) jogutódja az **1978-ban alakult** Szekszárdi Német Nemzetiségi Baráti Kör Kórusának. **Célja, hogy Tolna megye** (Kakasd, Tevel, Kéty, Bonyhád) **német nemzetiségi dalkincsét felkutassa és bemutassa.** Teszi ezt eredeti, többségében Kakasdon gyűjtött népviseleti ruháiban. Bemutatkozásait mindig élő zenei kísérettel adják elő. A **gyűjtőmunka** kiterjed a sváb népszokásokra is. A kórustagok a Szekszárdi Német Egyesület és klub tevékeny résztvevői. Ezeken a foglalkozásokon daltanítással népszerűsítik a sváb kultúrát.

A „Mondschein” Kórus Egyesület fontosnak tartja, hogy dalkincsét Tolna megye más településein is előadja, illetve az általa szervezett **kórustalálkozókra** Tolna megye mindig más-más német nemzetiségi kórusait hívja meg. Így fellépéseket biztosított már Kakasd, Tolna, Mőzs, Bonyhád, Nagymányok, Tevel, Zomba, Szászvár, Kisdorog, Györköny és Németkér német nemzetiségi kórusainak.

Az egyesület esetenként más megyében is fellépést vállal.

2020-ban a kórus nem tudta megtartani a májusi hagyományos **nyílt próbáját** a „Közösségek Hete” országos rendezvénysorozat keretében.

A kórustagok fontosnak tartják az **utánpótlás nevelését**, 29 éves kapcsolatot ápolnak a Szekszárdi Dienes Valéria Általános Iskola Grundschule-val, a német kamarakórossal. Rendszeresen fellépnek egymás nemzetiségi rendezvényein. Az iskolával közösen is szoktak énekelni néhány fellépésen. A szekszárdi Wunderland óvodával is jó kapcsolatot ápol a kórus több mint 10 éve.

A kórus tagjai felkérés alapján rendszeresen részt vesznek a város **oktatási intézményei** nemzetiségi napjain. Énekes foglalkozásokat, népviseleti bemutatókat, történelmi előadásokat tartanak; sváb ételeket főznek és süteményeket sütnek közösen a gyerekekkel. Ezek a rendezvények ebben az évben a pandémia miatt elmaradtak.

A „Mondschein” kórus Szekszárd MJ város **kiemelkedő együttese**i közé tartozik már 2001 óta.

Az Egyesületnek 2020-ban 31 tagja volt a pártoló tagokkal együtt.

b, Minősítések, díjak, elismerések:

Nemzetközi minősítések:

2011	Budapest, XIII. Budapesti Nemzetközi Kórusverseny	Ezüst
------	---	-------

Hazai minősítések:

1980	Pécs	Arany
1987	Székesfehérvár	Arany
1988	Szekszárd	Arany
2000	Tatabánya	Országos Arany (KÓTA)
2001	Bonyhád	Arany
2004	Bonyhád	Arany
2004	Gyöngyös	Arany
2007	Högyész	Dicséretes Arany



„Mondschein” Szekszárdi Német Nemzetiségi Kórus Egyesület

Székhely: 7100 Szekszárd, Hrabovszky utca 10.
Levelezési cím: 7100 Szekszárd, Dienes Valéria u. 4., X/31.
Tel.: +36 30 / 58 68 223
Honlap: www.mondscheinchor.hu

2007	Bonyhád		Arany
2010	Tolna	Kitüntetéses	Arany
2013	Mözs		Arany
2013	Tatabánya	Országos	Aranypáva (KÓTA)
2016	Somberek	Országos	Kitüntetéses Arany (Landesrat)
2016	Eger	Országos	Aranypáva (KÓTA)
2016	Eger	Országos	Aranypáva nagydíj (KÓTA)
2016	Vecsés	Országos	Különdíj
2018	Deszk		Aranypáva (KÓTA)
2019	Somberek	Országos	Kitüntetéses Arany (Landesrat)

Díjak:

2009	Budapest	KÓTA-díj
2009	Szekszárd	Klézli János Nívódíj (videó)
2013	Tolna harmonikás)	Tolna Megye Németségéért (Keller Antal)
2016	Vecsés	Stefan Kerner Díj (Molnár Márta karnagy)
2017	Szekszárd	“Szekszárd Büszkesége 2017”
<u>2018</u>	<u>Deszk</u>	<u>Aranypáva Gála Különdíj</u>
<u>2018</u>	<u>Szekszárd</u>	<u>“Szekszárdi Németségért”</u> <u>(Katharina Eicher-Müller egykori karnagy</u> <u>Mikola Péterné elnök)</u>
2018	Szekszárd	“Szekszárd Büszkesége 2018”
2019	Szekszárd	“Közjóért”
2019	Szekszárd	“Szekszárd Büszkesége 2019”

c, Repertoár:

A kórus kitűzött célja a hagyományörzés: a környékbeli német népdalok gyűjtése és azok népszerűsítése bel- és külföldön. A különböző megyei illetve országos rendezvényeken szívesen ismerkedünk más tájegységek német népdalaival, kottákat is cserélünk egymással.

d, Utánpótlás nevelése:

Az utánpótlás biztosítására szoros kapcsolatot ápol a kórus a [Szekszárdi Dienes Valéria Általános Iskola – Valeria Dienes Grundschule](#) német gyerekkórusával 1990 óta. Hagyományosan részt vesznek az iskola Gyermekek svábbálján, ahol közösen is fellép a két kórus. A [Wunderland óvodával](#) is sokéves a kapcsolatuk. Rendszeresen bemutatják az óvodásoknak népviseletüket és dalkultúrájukat. Régi német gyermekdalokat és játékokat is tanítanak nekik.

Mindkét intézmény tanulói meghívást kaptak a kórus „7. Szüreti Német Nemzetiségi Kórustalálkozón” való szereplésre, amelyet utóbb a járványhelyzetre való tekintettel le kellett mondani.



„Mondschein” Szekszárdi Német Nemzetiségi Kórus Egyesület

Székhely: 7100 Szekszárd, Hrabovszky utca 10.
Levelezési cím: 7100 Szekszárd, Dienes Valéria u. 4., X/31.
Tel.: +36 30 / 58 68 223
Honlap: www.mondscheinchor.hu

e, Szereplések, bemutatkozások, egyéb éneklések, támogatók 2020-ban:

A kórus **nem csak nemzetiségi rendezvényeken** vállal Szekszárdon fellépéseket, így igyekszik a német nemzetiségi dalkultúrát és népviseletet népszerűsíteni.

Tolna megyében is rendszeresen fellépnek. **Országsszerte** ismertek és elismertek. Számos fellépésük van a megyehatárokon kívül is: országos illetve nemzetközi fesztiválokra is hívják őket énekelni.

A kórus tagjai ebben az évben nem tudtak aktívan részt venni sem **a közéletben, sem pedig a közoktatásban**. Szoros kapcsolatot ápolnak a Wunderland óvodával és a Szekszárdi Dienes Valéria Általános Iskola Grundschule-val.

Ezekről részletesen lehet olvasni a csatoltan megküldött szakmai beszámolómban,

Szekszárdi (tervezett) fellépések – 2020

A kórus városi felkérésre a 2020-as évben a következő szekszárdi rendezvényeken vállalt szereplést:

Nemzetiségi rendezvény		Nem nemzetiségi rendezvény	
A rendezvény neve	Nézők	A rendezvény neve	Nézők
01. 18. Svábbál, nyitóműsor - Szekszárdi Német Nemzetiségi Egyesület	300 fő	05.30. ÁRH - Szekszárd	elmaradt
02.08. Gyermeksvábbál, nyitóműsor – Szekszárdi Dienes Valéria Általános Iskola Grundschule	600 fő	09.05. Szekszárdi Német Passió	elmaradt
2020.08.19. 7. Szüreti Német Nemzetiségi Kórustalálkozó	elmaradt	2020.09.19. Szüreti Felvonulás	elmaradt
12.11. Nemzetiségek Napja, Német Nemzetiségi Gálaműsor	elmaradt	2020.12. ÉSZE	elmaradt
2 alkalom	900 fő	0 alkalom	0 fő



**„Mondschein” Szekszárdi Német Nemzetiségi Kórus
Egyesület**

Székhely: 7100 Szekszárd, Hrabovszky utca 10.
Levelezési cím: 7100 Szekszárd, Dienes Valéria u. 4., X/31.
Tel.: +36 30 / 58 68 223
Honlap: www.mondscheinchor.hu

Tolna megyébe tervezett fellépések – 2020

Nemzetiségi rendezvény		Nem nemzetiségi rendezvény	
A rendezvény neve	Nézők	A rendezvény neve	Nézők
08.11. – Feked Dunamenti Svábok Stifolder fesztiválja	elmaradt	-	-
0 alkalom	0 fő	-	-

Tolna megyén kívüli (tervezett) szereplések – 2020

Nemzetiségi rendezvény		Nem nemzetiségi rendezvény	
A rendezvény neve	Nézők	A rendezvény neve	Nézők
03.07. Tavaszi Hangverseny, Tatabánya-Felsőgalla	200 fő	12.17. Magyar Kórusok Napja - online műsorfolyam https://www.facebook.com/events/1371342949871945 https://www.facebook.com/KOTA1970/videos/2773177372906980 1:12:35	9,1 Ezer (2021. 01.09.)
05.23 – Budajenő Nemzetiségi Kórustalálkozó	elmaradt		
1 alkalom	200 fő	1 alkalom	9,1 E fő



**„Mondschein” Szekszárdi Német Nemzetiségi Kórus
Egyesület**

Székhely: 7100 Szekszárd, Hrabovszky utca 10.
Levelezési cím: 7100 Szekszárd, Dienes Valéria u. 4., X/31.
Tel.: +36 30 / 58 68 223
Honlap: www.mondscheinchor.hu

Egyéb rendezvények – 2020

Nemzetiségi esemény		Nem nemzetiségi esemény	
Az esemény neve	Részt- vevők	Az esemény neve	Nézők
01.02. Újévköszöntő rendezvény	40 fő	05.07. Nyílt próba	elmaradt
12.18. Online Kóruskarácsony	20 fő		
2 alkalom	60 fő	0 alkalom	0 fő

Összegzés: Három alkalommal szerepeltünk, 1 alkalommal vettünk részt online műsorfolyamban.

A pandémia miatt elmaradt rendezvények száma kilenc.

Nézettségünk (becsült szám): 1 160 fő

Online nézettség: 9 100 fő - Magyar Kórusok Napja

742 fő – youtube-videók

Önkéntes munka: 529 óra

532 306 Ft (1006,25 Ft/óra)

Természetbeni juttatást értéke: 259 080 Ft. (Babits Mihály Kulturális Központ, Szekszárd)



„Mondschein” Szekszárdi Német Nemzetiségi Kórus Egyesület

Székhely: 7100 Szekszárd, Hrabovszky utca 10.
Levelezési cím: 7100 Szekszárd, Dienes Valéria u. 4., X/31.
Tel.: +36 30 / 58 68 223
Honlap: www.mondscheinchor.hu

Díjak, elismerések 2020-ban

2020. 01. 28. „Szekszárd Büszkesége 2019”
(Az országos minősítésen +Kitüntetéses arany”diplomáért
(Somberek, 2019.05.12.)
2020. 12. 11. „Szekszárd városért a művészet erejével”
(három fő, 30, 25 ill. 20 éves tagságot) – *a pandémia miatt elmaradt a díjátadó.*

A „Mondschein” Kórus 2020-ben is bebizonyította, hogy nem csak szűkebb hazájában, hanem országosan is képes magas színvonalon Szekszárdot és Tolna megyét képviselni. A Magyar Kórusok Napján a magyarországi nemzetiségeket a Mondschein kórus képviselte.

Támogatóink:

Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat, [Szekszárd Megyei Jogú Város Közgyűlésének Kultúra, Civil szervezetek, Városmarketing Bizottsága](#), Babits Mihály Kulturális Központ, Mikola Stúdió Kft, pártoló tagok, "Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. – Nemzetiségi Civil Szervezetek támogatása”

f, A város országos, vagy nemzetközi hírnevének növelése:

Tevékenységünk nem csak Tolna megyére terjed ki, hanem az ország más részein is vállalunk fellépéseket. 2019-ben több országos szintű rendezvényre kaptunk szereplésre való felkérést. Ezek visszhangja mindig nagy volt, több újságcikk, melyben kiemelték kórusunkat, foglalkozott vele.

g, Művészeti ízlésformálás:

Igényes népzenevel kívánja kórusunk Szekszárd városának zenei palettáját színesíteni. Igyekszünk tartalmas kapcsolódást nyújtani a zeneszerető embereknek. Dalaink a közeli falvak német származású lakosságának szájhagyományában fennmaradt, az egyszerű emberek által is ismert és énekelt népdalok közül kerültek ki. Előadásainkban a német néphagyományra jellemző kétszólamú előadásmódot követjük. Igyekszünk kifejezni a dalok tartalmából, szövegéből adódó hangulatot, érzelemvilágot és ezáltal a nyelvet nem ismerőkhöz is közelebb hozzuk ezt a dalkincset. Mindezt képességeinkhez mérten a lehető legmagasabb színvonalon szeretnénk tenni.

h, Tevékenységével kulturális szükségletet elégít ki:

A fényképes beszámolóban lehet erről részletesen olvasni.

i, Köztartozás, önkormányzati támogatások, referenciák:

A „Mondschein” Kórus Egyesületnek nincs köztartozása. Az önkormányzati támogatásokról az elszámolási kötelezettségét rendszeresen teljesítette. Éves beszámolójához referenciákat csatolt.

Szekszárd, 2021. 01. 09.

Mikola Péterné sk.
elnök



„Mondschein” Szekszárdi Német Nemzetiségi Kórus Egyesület

Székhely: 7100 Szekszárd, Hrabovszky utca 10.
Levelezési cím: 7100 Szekszárd, Dienes Valéria u. 4., X/31.
Tel.: +36 30 / 58 68 223
Honlap: www.mondscheinchor.hu

SZAKMAI TERV 2021


2021. 02.	50. Svábbál	Szekszárd
2021. 02.	25. Gyereksvábbál	Szekszárd
2021. 05. 13.	Nyílt próba	Szekszárd
2021. 05.29.	Nemzetiségi nap	Győr
2021. 06. 22.	Nemzetiségi Kórustalálkozó	Budajenő
2021. 06. 12.	Stifolder fesztivál	Feked
2021. 07. 03.	Magyarországi Németek Háza	Budapest
2021. 07. 31.	Landesrat jubileumi ünnepsége	Veszprém
2021.09.04.	Jubileumi kórustalálkozó	Mözs
2021. 09. 18.	Szüreti felvonulás	Szekszárd
2021. 09. 18.	7. Szüreti Kórustalálkozó	Szekszárd
2021. 12. 09.	Karácsonyváro műsor	Szekszárd
2021. 12. 10.	Nemzetiségi Gála	Szekszárd
2021. 12. 16.	ÉSZE (Élő Szeretetet Embertársainknak)	Szekszárd
2021. 12. 16.	Kórus Karácsony	Szekszárd

A 2021 évre tervezett fellépések megtartása illetve az azokon való szereplés a mindenkori járványügyi helyzettől függ.

A februárra tervezett fellépések (alakulásuk óta minden évben fellépői vagyunk) valószínűleg elmaradnak illetve online térbe kerülnek.

A szakmai tervet az Egyesület elnöksége jóváhagyta.

Szekszárd, 2021. január 18.


Mikola Péterné sk.
elnök





„Mondschein” Szekszárdi Német Nemzetiségi Kórus Egyesület

Székhely: 7100 Szekszárd, Hrabovszky utca 10.
Levelezési cím: 7100 Szekszárd, Dienes Valéria u. 4., X/31.
Tel.: +36 30 / 58 68 223
Honlap: www.mondscheinchor.hu

BESZÁMOLÓ

a „Mondschein” Szekszárdi Német Nemzetiségi Kórus Egyesület 2020-ben végzett tevékenységéről

A Mondschein kórus tervezett fellépései és egyéb betervezett programjai 2020. március közepétől elmaradtak.

Találkozásaink és „szerepléseink” az online térbe kerültek. Erre az időszakra tevődik, hogy két dokumentumfilmben is jelen lehettünk, mindkettőt a német forgatócsoport készítette. Egyiket sem 2020-ban forgatták. Az egyik ősbemutatója a német tv-ben 2020. májusában volt, a másik pedig most került elő a német archívumból.

2020. januárjában adták át kórusunknak a „Szekszárd Büszkesége 2019” kitüntetést.

2020. decemberében került volna sor két kórustársunk jubileumi díjátadójára, amely sajnos elmaradt. Hefner Mária 25 éves, míg Lőwin Lajos 20 éves közösségi munkájáért kapta volna meg a „Szekszárd városért a művészet erejével” díjat.

Szerepléseink

2020.01.18. – 49. Sváb bál





„Mondschein” Szekszárdi Német Nemzetiségi Kórus Egyesület

Székhely: 7100 Szekszárd, Hrabovszky utca 10.
Levelezési cím: 7100 Szekszárd, Dienes Valéria u. 4., X/31.
Tel.: +36 30 / 58 68 223
Honlap: www.mondscheinchor.hu

2020.02.08. – 24. Gyermek sváb bál



Közös szereplés a Dienes Kinderchor-ral

2020.03.07. – Tavaszi hangverseny – Tatabánya-Felsőgalla





**„Mondschein” Szekszárdi Német Nemzetiségi Kórus
Egyesület**

Székhely: 7100 Szekszárd, Hrabovszky utca 10.
Levelezési cím: 7100 Szekszárd, Dienes Valéria u. 4., X/31.
Tel.: +36 30 / 58 68 223
Honlap: www.mondscheinchor.hu

Nyilvánosság

A „Mondschein” Kórus Egyesület minden fellépése **nyilvános és ingyen** látogatható.

A kórus 2020-ban végzett szerepléseiről és egyéb tevékenységeiről szóló médiamegjelenések **összegzése:**

- magyar nyelvű újságcikkek - 2 db (Tolnai Népújság)
 - 1 db (internetes újság)
- friss youtube- videók - 3 db
 - youtube-feliratkozók száma: 150 db (2020.12.31.) – 21 új
- dokumentumfilmek (2020), amelyekben megjelentünk – 2 db
 - Heimatlos
 - Drunten im Ungarland
- Duna TV – Médiatár (mediaklikk.hu) – Unser Bildschirm, 2020.06.09. (11:00-tól)
- facebook-követők száma: 297 fő (2020.12.31.) – 48 új

Megjelent újságcikkek magyarul

4 MEGYEI KÖRKÉP

2020. JANUÁR 3., PÉNTEK



A szekszárdi kórust minden németországi fellépésén nagy örömmel hallgatta a közönség

Beküldött kép

Turnézott a Mondschein

A Mondschein Szekszárdi Német Nemzetiségi Kórus Egyesület egy különleges németországi meghívásnak tett eleget 2019 októberében. Turnéjukon két nagy tartományban jártak, Bajorországban és Rajna-Pfalz tartományban.

Munkatársunktól

SZEKSZÁRD Hosszú idő után újra külföldön, Németországban járt a „Mondschein” Szekszárdi Német Nemzetiségi Kórus. Mint azt Mikola Péterné elnöktől megtudtuk, a meghívó Katarina Eicher-Müllertől, a kórus egykori karnagyától és jelenlegi pártfogójától, valamint a Bányai Svábok Szövetségétől érkezett. A felkérés a 22. Bányai Kórusok Országos Kórustalálkozóján való szereplésre szólt. Erre a rendezvényre két külföldi kórust hívtak meg: egy orosz és a szekszárdi énekkart. A kórust köszöntötte Dr. Hella Gerber, az augsburgi régió elnöke, valamint Peter-Dietmar Leber, a Bányai Svábok Országos Szövetségének elnöke.

Bajorországban, Augsburgban német misén közreműköd-

dott az énekkar. Nitzkydorfbán és Gersthofenben is szerepelt az együttes igen nagy sikerrel.

– Speyer városban, a Pannónia Házban lépett fel a Mondschein, ahol lehetőség volt az emeleten lévő „minimúzeumot” megtekinteni. Köszöntőt Paul Nägl mondott, aki a Bányai Svábok Országos Elnökségi Tagja, valamint a Dunamenti Németek Országos Szövetségének Rheinland Pfalz tartományi elnöke. A koncerten részt vett Josef Jerger is, aki a fenti szövetség tiszteletbeli elnöke. Egy nagyon kedves levélben méltatta kórusunkat és köszönte meg a speyeri szereplésünket. El-

ményekkel telve jöttünk haza. A köszönő és dicsérő levelek azt bizonyítják, hogy nemcsak Magyarország hírnevét, hanem Szekszárdét is öregbíteni tudtuk – mondta a szekszárdi egyesület elnöke.

Persze önmagában talán egy koncert nem indítana arra senkit, hogy utólag postai úton is kifejezze elismerését. Csakhogy a Molnár Márta karnagy vezette és Keller Antal harmonikás kísérté a szekszárdi énekkar különleges elményekkel is megajándékozta közönségét. A hallgatóság, amelynek soraiiban Magyarországról kitelepültek is helyet foglaltak, nem egy alkalommal együtt dalolt a szekszár-

diakkal. A kórus néhány magyar népdalt is előadott, majd egy olyan dallal lepte meg a közönséget, amelyben nemcsak németül, hanem magyarul is voltak szövegrészek.

A szekszárdi csapat néhány-szor spontán is dalra fakadt, így Ulmban, a „Ösök Kivándorlási emlékműnél”, ahol kórusozott a kórus, és egy a régi őshazáról szóló dalt énekeltek el. Szintén Ulmban, a Dunamenti Svábok Központi Múzeumában tárlatvezetőjüket ajándékozták meg egy énekkal. Ő egyénként színes, és rendkívül élvezetessé tette az utazást is élményvalapó műzeumlátogatást. Az intézményben szekszárdi vitrin van, és a kórus egyik tagja felfedezte magát az egyik fényképen. Az énekkarnak lehetősége nyílt Straßburgban, az Európa Parlamentben, az Agóra téren is énekelni.

Kirándultak Ladenburgba is, ahol megtekintették Karl Benz lakóházát, amely ma múzeum. Látták az első garázsát is. A gyűjteményi csak nekik nyitotta ki aznap a tulajdonos.

A közel egy hét alatt minden rendkívül jól szervezett volt. – Ez a németországi út nem jöhetett volna létre, ha nem lettek volna olyan támogatóink, mint Magyarország Kormánya és a Miniszterelnökség, a Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat, Szekszárd Megyei Jogú Város Önkormányzatának Humán Bizottsága, a Mayer család, valamint a kórustagok és névtelen adományozók, akik szintén segítséget nyújtottak.

Mikola Péterné nagy örömmel tölti el, hogy a kórustagok között tudhatja egy volt tanítványát, aki szintén velük utazott. Mint elmondta, nagyon nehéz a fiatalítás, pedig a kórusban mindig nagyon jó a hangulat, és szűkebb pátriájában is megbecsülés övezi. A Város napján ugyanis Közjóért kitüntető címmel ismerte el a szekszárdi közgyűlést.

Több információ a kórusról: www.mondscheinchor.hu

Látogasson el hírportálunkra!

TEOL.hu

Forrás: Tolnai Népszó, 2020.01.03.

<http://mondscheinchor.hu/sajto/2020/tn20200103.png>



„Mondschein” Szekszárdi Német Nemzetiségi Kórus Egyesület

Székhely: 7100 Szekszárd, Hrabovszky utca 10.
Levelezési cím: 7100 Szekszárd, Dienes Valéria u. 4., X/31.
Tel.: +36 30 / 58 68 223
Honlap: www.mondscheinchor.hu



A Mondschein Szekszárdi Német Nemzetiségi Kórus Egyesület egy különleges németországi meghívásnak tett eleget 2019 októberében. Turnéjukon két nagy tartományban jártak, Bajorországban és Rajna-Pfalz tartományban.

Hosszú idő után újra külföldön, Németországban járt a „Mondschein” Szekszárdi Német Nemzetiségi Kórus. Mint azt Mikola Péterné elnőktől megtudtuk, a meghívó Katharina Eicher-Müllertől, a kórus egykori karnagyától és jelenlegi pártfogójától, valamint a Bánáti Svábok Szövetségétől érkezett. A felkérés a 22. Bánáti Kórusok Országos Kórustalálkozóján való szereplésre szólt. Erre a rendezvényre két külföldi kórust hívtak meg: egy orosz és a szekszárdi énekkart. A kórust köszöntötte Dr. Hella Gerber, az augsburgi régió elnöke, valamint Peter-Dietmar Leber, a Bánáti Svábok Országos Szövetségének elnöke.

Bajorországban, Augsburgban német misén közreműködött az énekkar. Nitzkydorfbán és Gersthofenben is szerepelt az együttes igen nagy sikerrel.

– Speyer városban, a Pannónia Házban lépett fel a Mondschein, ahol lehetőség volt az emeleten lévő „minimúzeumot” megtekinteni. Köszöntőt Paul Nägl mondott, aki a Bánáti Svábok Országos Elnökségi Tagja, valamint a Dunamenti Németek Országos Szövetségének Rheinland-Pfalz tartományi elnöke. A koncerten részt vett Josef Jerger is, aki a fenti szövetség tiszteletbeli elnöke. Egy nagyon kedves levélben méltatta kórusunkat és köszönte meg a speyeri szereplésünket. Élményekkel telve jöttünk haza. A köszönő és dicsérő levelek azt bizonyítják, hogy nemcsak Magyarország hírnevét, hanem Szekszárdét is öregbíteni tudtuk – mondta a szekszárdi egyesület elnöke.

Persze önmagában talán egy koncert nem indítana arra senkit, hogy utólag postai úton is kifejezze elismerését. Csakhogy a Molnár Márta karnagy vezette és Keller Antal harmonikás kísérté a szekszárdi énekkar különleges élményekkel is megajándékozta közönségét. A hallgatóság, amelynek soraiban Magyarországról kitelepültek is helyet foglaltak, nem egy alkalommal együtt dalolt a szekszárdiakkal. A kórus néhány magyar népdalt is előadott, majd egy olyan dallal lepte meg a közönséget, amelyben nemcsak németül, hanem magyarul is voltak szövegrészek.



„Mondschein” Szekszárdi Német Nemzetiségi Kórus Egyesület

Székhely: 7100 Szekszárd, Hrabovszky utca 10.
Levelezési cím: 7100 Szekszárd, Dienes Valéria u. 4., X/31.
Tel.: +36 30 / 58 68 223
Honlap: www.mondscheinchor.hu

A szekszárdi csapat néhányszor spontán is dalra fakadt, így Ulmban, a „Ősök Kivándorlási emlékműnél”, ahol koszorúzott a kórus, és egy a régi őshazáról szóló dalt énekeltek el. Szintén Ulmban, a Dunamenti Svábok Központi Múzeumában tárlatvezetőjüket ajándékozták meg egy énekkel. Ő egyébként színész, és rendkívül élvezetessé tette az amúgy is élményalapú múzeumlátogatást. Az intézményben szekszárdi vitrin van, és a kórus egyik tagja felfedezte magát az egyik fényképen. Az énekkarnak lehetősége nyílt Straßburgban, az Európa Parlamentben, az Agóra téren is énekelni.

Kirándultak Ladenburgba is, ahol megtekintették Karl Benz lakóházát, amely ma múzeum. Látták az első garázsát is. A gyűjteményt csak nekik nyitotta ki aznap a tulajdonos.

A közel egy hét alatt minden rendkívül jól szervezett volt. – Ez a németországi út nem jöhetett volna létre, ha nem lettek volna olyan támogatóink, mint Magyarország Kormánya és a Miniszterelnökség, a Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat, Szekszárd Megyei Jogú Város Önkormányzatának Humán Bizottsága, a Mayer család, valamint a kórustagok és névtelen adományozók, akik szintén segítséget nyújtottak. Mikola Péternét nagy örömmel tölti el, hogy a kórustagok között tudhatja egy volt tanítványát, aki szintén velük utazott. Mint elmondta, nagyon nehéz a fiatalítás, pedig a kórusban mindig nagyon jó a hangulat, és szűkebb pátriájában is megbecsülés övezi. A Város napján ugyanis **Közülért kitüntetett címmel ismerte el a szekszárdi közgyűlés.**

Forrás: Tolnai Népiújság, 2020.01.07.

<https://www.teol.hu/kultura/helyi-kultura/nemetorszagban-oregbitettek-a-korus-es-szekszard-jo-hiret-2102154/>



„Mondschein” Szekszárdi Német Nemzetiségi Kórus Egyesület

Székhely: 7100 Szekszárd, Hrabovszky utca 10.
Levelezési cím: 7100 Szekszárd, Dienes Valéria u. 4., X/31.
Tel.: +36 30 / 58 68 223
Honlap: www.mondscheinchor.hu

Megjelent videók

49. Svábbál



Svábbál - Szekszárd, 2020

211 megtekintés • 2020. dec. 5.

2 0 MEGOSZTÁS MENTÉS

Forrás: <https://youtu.be/VbMuPawl47Q>

24. Gyereksvábbál



2020 Szekszárdi Dienes Valéria Általános Iskola Sváb bál Mondschein Német Nemzetiségi Kórus

299 megtekintés • 2020. febr. 8.

2 0 MEGOSZTÁS MENTÉS



„Mondschein” Szekszárdi Német Nemzetiségi Kórus Egyesület

Székhely: 7100 Szekszárd, Hrabovszky utca 10.
Levelezési cím: 7100 Szekszárd, Dienes Valéria u. 4., X/31.
Tel.: +36 30 / 58 68 223
Honlap: www.mondscheinchor.hu

Mondschein-Chor + Dienes Kinderchor



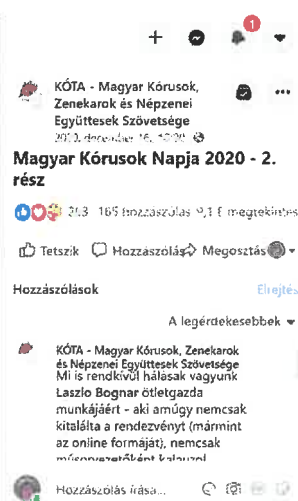
2020 Szekszárdi Dienes Valéria Általános Iskola Sváb bál Mondschein Német Nemzetiségi Kórus

299 megtekintés • 2020. febr. 8.

2 0 MEGOSZTÁS MENTÉS ...

Forrás: <https://youtu.be/6XIXonsyV3o> (6:55-től)

Magyar Kórusok Napja 2020



Forrás: <https://youtu.be/XVgx2hbHSOg>

Dokumentumfilmek

1. Heimatlos

2020.05.05.

A magyarországi németekről szóló dokumentumfilmet három évig forgatták és a „Hontalanul” (Heimatlos) címet adták neki. 2018-ban a forgatócsoport részt vett a szekszárdi szereplésünkön. Ebből most rövidke részlet látható. A mostani film a kitelepítésről szól. Egy következő film pedig a „Sváb Törökország” (Schwäbische Türkei) kulturális értékeit fogja bemutatni, ahol a tervek szerint a kórus teljes műsora és néhány riport fog szerepelni.



Forrás: <https://www.hr-fernsehen.de/tv-programm/heimatlos--vertreibung-der-ungarndeutschen.sendung-88214.html>

<https://www.hr-fernsehen.de/sendungen-a-z/heimatlos.video1762.html>

2020.05.12.



#Vertriebene #Doku #Heimatlos
Heimat(los) - Vertreibung der Ungarndeutschen | Doku

112 814 meglekintés • 2020. máj. 12.

1,2 E 59 MEGOSZTÁS MENTÉS ...

Forrás: <https://www.youtube.com/watch?t=2206&v=bBvqT4TwUlw&feature=youtu.be> (36:46-tól)



„Mondschein” Szekszárdi Német Nemzetiségi Kórus Egyesület

Székhely: 7100 Szekszárd, Hrabovszky utca 10.
Levelezési cím: 7100 Szekszárd, Dienes Valéria u. 4., X/31.
Tel.: +36 30 / 58 68 223
Honlap: www.mondscheinchor.hu

Az egyik kórustársunk, aki a kórus alapítótagja, nyilatkozott a stábnak. Moizes Gyuláné több érdekes történetet mesélt el.



#Vertreibung #Doku #Heimatlos

Heimat(los) - Vertreibung der Ungarndeutschen | Doku

112 814 megtekintés • 2020. máj. 12.

1,2 E 59 MEGOSZTÁS MENTÉS ...

2. Drunten im Ungarland

A kórus első külföldi útja 1983-ban Langenauba vezetett (NSZK). A Bajor TV (Das Bayerische Rundfunk) készített egy felvételt a magyarországi németekről. A kórus a 21. perctől látható. A felvételt a Bajor TV archívumából 2020.11.19-én tették közzé.



DRUNTEN IM UNGARLAND - Volkslieder aus der Schwäbische Türkei

1 519 megtekintés • 2020. nov. 19.

48 1 MEGOSZTÁS MENTÉS ...

21:24-től



„Mondschein” Szekszárdi Német Nemzetiségi Kórus Egyesület

Székhely: 7100 Szekszárd, Hrabovszky utca 10.

Levelezési cím: 7100 Szekszárd, Dienes Valéria u. 4., X/31.

Tel.: +36 30 / 58 68 223

Honlap: www.mondscheinchor.hu



DRUNTEN IM UNGARLAND - Volkslieder aus der Schwäbische Türkei

1 519 megtekintés • 2020. nov. 19.

48 1 MEGOSZTÁS MENTÉS ...



DRUNTEN IM UNGARLAND - Volkslieder aus der Schwäbische Türkei

1 519 megtekintés • 2020. nov. 19.

48 1 MEGOSZTÁS MENTÉS ...

Forrás: https://www.youtube.com/watch?v=xNIquHGSNw0&feature=emb_logo



„Mondschein” Szekszárdi Német Nemzetiségi Kórus Egyesület

Székhely: 7100 Szekszárd, Hrabovszky utca 10.
Levelezési cím: 7100 Szekszárd, Dienes Valéria u. 4., X/31.
Tel.: +36 30 / 58 68 223
Honlap: www.mondscheinchor.hu

Közösségi élet

Január

Az év első próbanapján egy újévköszöntő találkozást szerveztünk. A program köszöntővel kezdődött, majd egy prezentációt néztünk meg a kórus életéből. Nagyon érdekes volt közösen megtekinteni a nyílt próbán és németországi turnén készült nem nyilvános videókat. Itt került sor az év értékelésére is. Megtekintettük a minősítő oklevelet, valamint a Közjóért kitüntető cím oklevelét és szobrát.



A legfiatalabb kórustársunk, *Főglein Liza Kató*, meglepetéssel készült: verset szavalt, amelyet meghatottan hallgattunk meg.

Vendégünk volt a Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat elnöke, *Farkas Pál Györgyné*. A hivatalos rész zárásaként szót kért. Szép szavakkal méltatta a kórus hagyományápoló tevékenységét.

Természetesen nem maradt el az éneklés sem.





„Mondschein” Szekszárdi Német Nemzetiségi Kórus Egyesület

Székhely: 7100 Szekszárd, Hrabovszky utca 10.
Levelezési cím: 7100 Szekszárd, Dienes Valéria u. 4., X/31.
Tel.: +36 30 / 58 68 223
Honlap: www.mondscheinchor.hu

Július

Egy kórustársunk, *Szabadiné Babruskai Éva* meghívott bennünket egy szabadtéri, vacsorával egybekötött próbára. Akkor még reménykedtünk, hogy a szeptemberi „Szüreti Német Nemzetiségi Kórustalálkozót” meg tudjuk szervezni. A próba jól sikerült, a vacsora finom volt. Élveztük egymás társaságát.





„Mondschein” Szekszárdi Német Nemzetiségi Kórus Egyesület

Székhely: 7100 Szekszárd, Hrabovszky utca 10.
Levelezési cím: 7100 Szekszárd, Dienes Valéria u. 4., X/31.
Tel.: +36 30 / 58 68 223
Honlap: www.mondscheinchor.hu





**„Mondschein” Szekszárdi Német Nemzetiségi Kórus
Egyesület**

Székhely: 7100 Szekszárd, Hrabovszky utca 10.
Levelezési cím: 7100 Szekszárd, Dienes Valéria u. 4., X/31.
Tel.: +36 30 / 58 68 223
Honlap: www.mondscheinchor.hu

December

A telefonbeszélgetések nem pótolták igazán a találkozásokat. Ezért először a kórus vezetőségét győztem meg az online megbeszélések bevezetéséről. Eleinte nem ment egyszerűen, de aztán egyre jobban alkalmaztuk az új technikát. Ezután a kórustagoknak is megmutattuk, hogy hogyan tudunk egyszerre az online térben találkozni. Eleinte csak beszélgettünk.

Karácsony előtt közvetlen tartottunk egy egyszerű *Kórus Karácsonyt*. Egy rövid prezentációval próbáltunk ráhangolódni az ünnepre.



Mondschein Kórus Egyesület

7100 Szekszárd, Hrabo vszky utca 10.

Pénzügyi tájékoztató - 2020

A pandémia miatt a 2020. évre tervezett költségvetésünk több helyen módosult. A pályázati pénzek/támogatások számlagyűjtési időszaka meghosszabbításra került. Programjainkat nem tudtuk teljes mértékben megvalósítani.

Pályázatokon kapott pénzösszeg: 1 700 000 Ft

2020-ban felhasznált pénzösszeg: 1 034 000 Ft

Szekszárd, 2020.01.20.


Mikola Péterné sk.
elnök.



Mondschein Kórus Egyesület
7100 Szekszárd, Hrabovszky utca 10.

Pénzügyi terv – 2021

Tervezett bevételek:

Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat	400 000 Ft
Szekszárd MJ város Önkormányzata	300 000 Ft
tagdíj	120 000 Ft
Összesen:	820 000 Ft
2020-ban fel nem használt források:	666.000 Ft

Tervezett kiadások:

karnagy, zenész	160 000 Ft
irodabérlet (egyben raktár is)	168 000 Ft
kommunikációs költségek	150 000 Ft
nyomtatvány, irodaszer	30 000 Ft
Könyvelés	112 000 Ft
buszbérlés	600 000 Ft
tagdíj más szervezetekben (KÓTA, Landesrat)	18 000 Ft
rendezvényszervezés	300 000 Ft

(7. Szekszárdi Szüreti Német Nemzetiségi Kórustalálkozó)

Összesen: 1 583 000 Ft

A programok megvalósítása a mindenkori járványügyi helyzet függvénye.
Ennek függvénye, hogy a kiadási összegek nagyban változhatnak.

Szekszárd, 2020.01.20.

Mikola Péterné sk.
elnök



